



PROGRAM PODPORY
ČESKÉHO
KULTURNÍHO
DĚDICTVÍ
V ZAHRANIČÍ

Závěrečná zpráva o působení lektorky/lektora

Akademický rok: 2020/2021

Destinace (země, město): Portugalsko, Lisabon

Jméno, příjmení: Anna Almeidaová

Místo působení (univerzita, fakulta, příp. katedra/ústav): Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa

Zimní semestr – Anna Almeidaová

Čeština je na Filozofické fakultě Univerzity v Lisabonu jedním z volitelných jazyků povinné dvojice slovanských jazyků vedlejšího bakalářského studijního oboru slovanská studia. Dále je češtinu možno studovat jako volitelný předmět v rámci studia všech ostatních oborů fakulty, v celouniverzitním studijním oboru umělecká a humanitní studia a ve volném kurzu pro zájemce mimo fakultu. Lektorka českého jazyka a literatury v uplynulém semestru zajišťovala výuku v předmětech *Český jazyk a kultura I, III a V* a *Úvod do české literatury*. V uplynulém semestru celkem studovalo český jazyk a literaturu 17 studentů. Celkový týdenní pracovní úvazek lektorky byl 18 hod. týdně.

V jazykovém vyučování byly využity tyto učebnice:

Český jazyk a kultura I – A1.1,

učebnice: Holá, L. *New Czech Step by Step*. Akropolis 2012, ISBN: 978-80-7470- 019-4

Český jazyk a kultura III – A2.1,

učebnice: Holá, L. *New Czech Step by Step*. Akropolis 2012, ISBN: 978-80-7470- 019-4,

Český jazyk a kultura V – B1.1,

učebnice: Turzíková, M. *Čeština pro cizince. Nástavbový kurz*. Karolinum 2013, ISBN 9788024619361,

Kestřánková, M., Kopicová, K., Šnidaufová, G. *Čeština pro cizince*, CPress 2016, ISBN 9788026610489

Co se týče metodiky, lektorka propojovala nepřímou metodu založenou na probrání a procvičení látky (výslovnost, gramatika, slovní zásoba) z učebnice s přímou metodou výuky češtiny bez zprostředkovacího jazyka s využitím vlastních výukových materiálů. V podmínkách epidemie COVID-19 výuka probíhala dvakrát týdně prezenčně a jednou týdně formou videolekcí na platformě Zoom. Ve výuce na dálku byla také využita tematická videa a aplikace Kahoot! a Google Jamboard.

Úvod do české literatury je modul jednosemestrálního předmětu *Úvod do slovanských literatur* a studenti oboru Slovanská studia v něm mají prostřednictvím výkladu a četby vybraných literárních děl získat přehled o české literatuře od nejstarších dob po současnost včetně jejího začlenění do evropské a světové literatury. Výuka proběhla v uplynulém semestru formou semináře s kombinovanou prezenční a distanční výukou. Každý student seznámil spolužáky s jedním přečteným literárním dílem z povinného seznamu. Na základě každého referátu se studenti seznámili s historickým kontextem vzniku díla a života autora a s postupy rozboru literárního díla při využití literárněkritických statí českých i zahraničních literárních vědců. Každý student také v průběhu semestru zpracoval vlastní glosář literárněvědných pojmů, se kterými se seznámil v průběhu jednotlivých modulů.

Vzhledem k epidemii COVID-19 lektorka nepořádala žádné kulturní akce, avšak pokračovala v činnosti koordinátorky fakultního smíšeného pěveckého sboru Coro Slava, jehož zkoušky se pravidelně konaly během celého semestru.

Lektorka také pokračovala ve svém působení v české krajské komunitě. I v tomto školním roce pod jejím vedením pokračuje výuka v České škole v Lisabonu hlásící se k programu České školy bez hranic.

Lisabon 31. prosince 2020

Mgr. Anna Almeidaová

Letní semestr – Pavlína Vondráčková

Lektoři českého jazyka a literatury

V akademickém roce 2020/21 vyučovaly český jazyk a literaturu na Filozofické fakultě Univerzity v Lisabonu dvě lektorky. Mgr. Anna Almeidaová působila na lektorátu od září do prosince 2020, Mgr. Pavlína Vondráčková vyučovala v letním semestru, tj. od 25. ledna do 21. května 2021.

Charakteristika studia

Český jazyk je na filozofické fakultě jedním z volitelných jazyků bakalářského studijního programu *Slovanská studia*. Češtinu lze rovněž studovat jako volitelný předmět v rámci studia všech ostatních oborů celé univerzity. Kurzy češtiny jsou otevřeny též zájemcům z řad veřejnosti. Lektorka vyučovala v kurzech *Český jazyk a kultura II, IV a VI*. V akademickém roce 2020/21 navštěvovalo kurzy češtiny celkem 16 studentů. Zájem o studium češtiny projevují hlavně univerzitní studenti, kteří plánují studijní pobyt v České republice v rámci programu Erasmus+, ale také lidé, kteří mají vazby na Českou republiku (rodina, zaměstnání, zájem o českou kulturu, literaturu, aj.). Jazyková znalost studentů byla různá, v kurzech byli úplní začátečníci, falešní začátečníci, ale i pokročilí, což byli studenti, kteří mají české rodinné příslušníky nebo kteří již nějakou dobu pobývali v České republice.

Činnost lektora v letním semestru

Hlavní pracovní náplní lektora v letním semestru byla výuka v předmětech *Český jazyk a kultura II, IV a VI*. Univerzita byla vzhledem ke zhoršené situaci pandemie covid-19 uzavřena, a proto nebyla možná prezenční výuka. Lekce probíhaly online přes platformu Zoom. Časová dotace pro každý předmět byla 3 x 90 minut týdně v odpoledních a večerních hodinách. V každém předmětu lektorka využívala aplikace Google Document pro plánování lekcí, JamBoard, LearningApps, Flippity a další nástroje pro zpestření a zkvalitnění výuky. Základními studijními materiály byly především učebnice od Lídy Holé, a to *Česky krok za krokem 1. a 2. díl, Čeština expres A1/1 a A1/2*.

Aby studenti získali zápočet a kredity, museli v průběhu semestru aktivní v hodinách, museli vypracovat větších úkolů (např. prezentace na téma *Moje rodina*) a museli úspěšně složit závěrečnou zkoušku. Testování ve zkouškovém období v letním semestru na Univerzitě v Lisabonu mohlo probíhat prezenčně i online. V případě výuky českého jazyka a kultury proběhly závěrečné zkoušky 21. května 2021 prezenčně v prostorách univerzity. Všichni studenti, kteří se aktivně účastnili lekcí a přišli si napsat test, získali zápočet.

Aktivity konané mimo univerzitu

26. září 2020 se lektorka Pavlína Vondráčková se účastnila akce s názvem *Speak-dating*, která byla zařazena do oslavy Evropského dne jazyků, kterou každoročně organizuje EUNIC Portugal, sdružení evropských kulturních středisek a ambasad působících v Portugalsku. V rámci *Speak-datingu*, který se kvůli pandemii covid-19 konal online, lektorka mluvila s účastníky akce a prezentovala Českou republiku a její kulturu.

V letošním akademickém roce se studentka předmětu *Český jazyk a kultura VI* zúčastnila Mezinárodní konference zahraničních studentů češtiny, kterou ve dnech 6. – 7. května 2021 pořádal Ústav odborné a jazykové přípravy UK. Studentka na soutěži vystoupila s prezentací o Lisabonu a získala čestné uznání a diplom za účast v soutěži.

Praha 31. července 2021

Mgr. Pavlína Vondráčková